

8. PROGRAMME D'ENTRETIEN
Ce programme d'entretien est basé sur des conditions de conduite moyennes. Les motos soumises à une utilisation rude ou conduite dans des régions exceptionnellement poussiéreuses exigent un entretien plus fréquent.
- 1) PERIODE INITIALE D'UTILISATION
 - 2) ENTRETIEN REGULIER
 - 3) HUILE MOTEUR
 - 4) TAMIS FILTRE A HUILE
 - 5) BOUGIES
 - 6) VIS PLATINEES ET ALLUMAGE
 - 7) JEU DE SOUPE
 - 8) TENSION CHAINE A CAMES
 - 9) ELEMENT FILTRE A AIR
 - 10) VITESSE RALENTI-VIDE
 - 11) MECANISME DU STARTER
 - 12) MISE EN SYNCHRONISATION DES CARBURATEURS
 - 13) FILTRE A ESSENCE
 - 14) CONDUITS D'ESSENCE
 - 15) EMBRAYAGE
 - 16) CHAINE DE TRANSMISSION
 - 17) PATINS/MACHOIRES DE FREINS
 - 18) TIMONERIE DE COMMANDE DES FREINS
 - 19) JANTES ET RAYONS DE ROUES
 - 20) PNEUS
 - 21) HUILE DE FOURCHE AVANT
 - 22) SUSPENSION AVANT ET ARRIERE
 - 23) ROULEMENTS TETE DE FOURCHE
 - 24) BATTERIE
 - 25) ECLAIRAGE
 - 26) ECROUS, BOULONS ET AUTRES FIXATION

I - Vérifier, nettoyer, régler ou remplacer, s'il est nécessaire.
R - Remplacer
C - Nettoyer
L - Lubrifier

8. WARTUNGSTABELLE
Diese Wartungstabelle beruht auf durchschnittliche Fahrbedingungen. Falls das Motorrad einer besonders harten Beanspruchung ausgesetzt oder in übermäßig staubigem Gelände gefahren wird, so sind die nachfolgend vermerkten Wartungsintervalle dementsprechend zu verkürzen.
- 1) ANFÄNGLICHES WARTUNGSINTERVALL
 - 2) NORMALE WARTUNGSINTERVALLE
 - 3) MOTORÖL
 - 4) ÖLFILTERSIEB
 - 5) ZÜNDKERZEN
 - 6) UNTERBRECHERKONTAKTE UND ZÜNDZEITPUNKT
 - 7) VENTILSPIELEINSTELLUNG
 - 8) NOCKENWELLENKETTE
 - 9) LUFTFILTERS
 - 10) LEERLAUFDREHZAHL
 - 11) STARTERKLAPPENMECHANISMUS
 - 12) VERGASERABSTIMMUNG
 - 13) BENZINFILTERSIEB
 - 14) BENZINLEITUNGEN
 - 15) KUPPLUNG
 - 16) ANTRIEBSKETTE
 - 17) BREMSBELÄGE/BREMSBACKEN
 - 18) BREMSGESTÄNGE
 - 19) RADFELGEN UND SPEICHEN
 - 20) REIFEN
 - 21) ÖL DER VORDERRADGABEL
 - 22) VORDERRAD-UND HINTERRADAUFHÄNGUNG
 - 23) LENKER-LAGERUNG
 - 24) BATTERIE
 - 25) BELEUCHTUNGS-ARMATUREN
 - 26) SÄMTLICHE MUTTERN, SCHRAUBEN UND SONSTIGE BEFESTIGUNGSTELLE

I - Überprüfen, reinigen, einstellen falls erforderlich.
R - Auswechseln
C - Reinigen
L - Schmierem

8. PROGRAMA DE MANTENIMIENTO
Este programa de mantenimiento se basa en condiciones de marcha normal. Las motocicletas sujetas a usos más severos o las que funcionan en las regiones polvorosas requieren trabajos de mantenimiento más frecuentes.
- 1) INTERVALO DEL SERVICIO INICIAL
 - 2) INTERVALO DEL SERVICIO SUBSIGUIENTE
 - 3) ACEITE DE MOTOR
 - 4) MALLA DEL FILTRO DE ACEITE
 - 5) BUJIA DE ENCENDIDO
 - 6) PUNTOS DE CONTACTO Y DISTRIBUCION DE ENCENDIDO
 - 7) LUZ DE TAQUET DE VALVULA
 - 8) TENSION DE LA CADENA DE LEVAS
 - 9) ELEMENTO DEL FILTRO DE AIRE
 - 10) VELOCIDAD DE MARCHA EN VACIO
 - 11) MECANISMO DEL ESTRANGULADOR
 - 12) SINCRONIZACION DE CARBURADORES
 - 13) MALLA DEL FILTRO DE COMBUSTIBLE
 - 14) LINEAS DE COMBUSTIBLE
 - 15) EMBRAGUE
 - 16) CADENA DE TRANSMISION
 - 17) ZAPATAS/COJINES DEL FRENO
 - 18) ARTICULACION DE MANDO DEL FRENO
 - 19) LLANTA DE RUEDAS Y RAYOS
 - 20) NEUMÁTICOS
 - 21) ACEITE DE HORQUILLA DELANTERA
 - 22) SUSPENSION DELANTERA Y TRASERA
 - 23) COJINETES DE CABEZA DE DIRECCION
 - 24) BATERIA
 - 25) EQUIPO DE ILUMINACION
 - 26) TODOS LOS PERNOS, TUERCAS, Y OTROS FIJADORES

I - Inspeccion, Limpie, ajuste o reemplace, sies necesario.
R - Reemplace
C - Limpie
L - Lubrificar